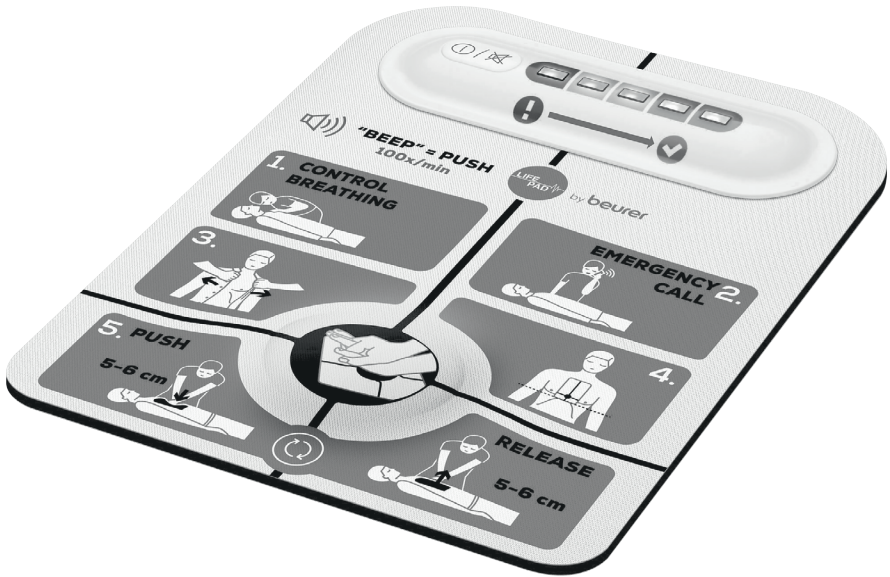




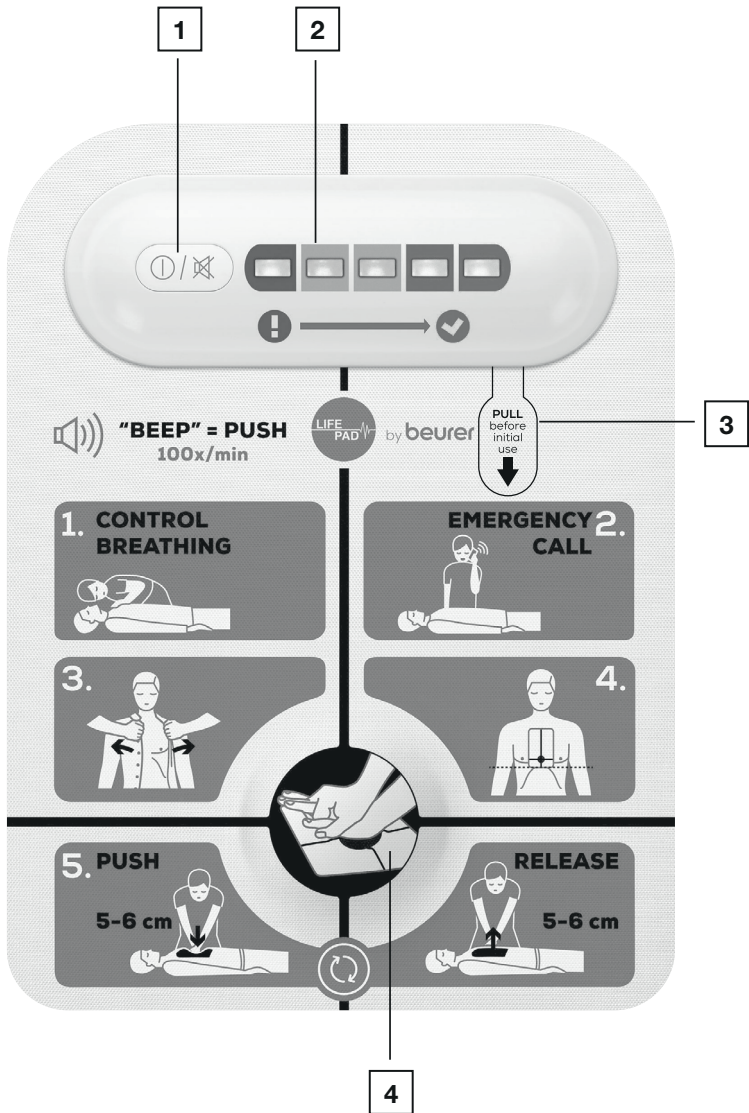
by **beurer**

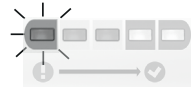
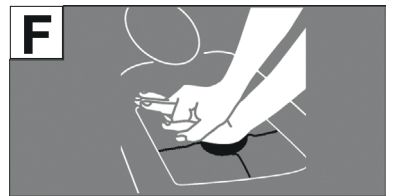
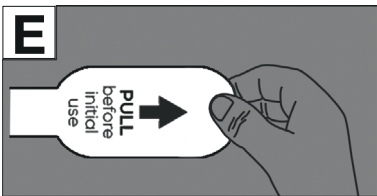
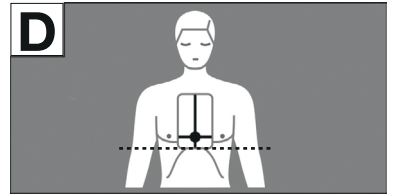
RH 112



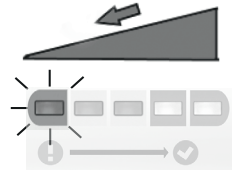
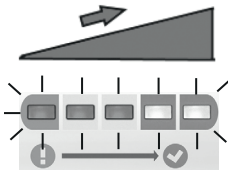
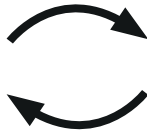
CS Resuscitační pomůcka
Návod k použití 4

SK Pomoč pri oživljanju
Návod na obsluhu 11

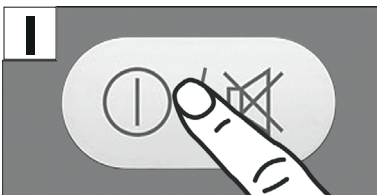




100 x/minute



volitelně / volitelné





Tento návod k použití si pečlivě prostudujte. Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny. Návod k použití uschovejte pro pozdější použití. Zajistěte, aby byl návod k použití přístupný jiným uživatelům. Při předání přístroje předejte také návod k použití.

Obsah

1. Obsah balení	4	6. Popis přístroje.....	8
2. Vysvětlení symbolů	4	7. Co dělat v případě nouze?	8
3. Použití v souladu s určením	5	8. Likvidace	9
4. Varovné a bezpečnostní pokyny.....	6	9. Technické údaje.....	10
5. Uložení	8	10. Záruka / servis.....	10

1. OBSAH BALENÍ














Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, že přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a že je odstraněn veškerý obalový materiál. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.

- 1x LifePad®
- 1x tento návod k použití
- 1x stručný návod

2. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Na přístroji, v návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje jsou použity tyto symboly:

	Varování Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví		Nahlédněte do návodu k použití
	Pozor Bezpečnostní upozornění na možné poškození zařízení/příslušenství		Informace o výrobku Upozornění na důležité informace
	Jednorázové použití Přístroj není vhodný pro opakované použití		Použitelnost do
	Výrobce		Datum výroby
	Autorizovaný zástupce v Evropském společenství		Symbol dovozce
	Zdravotnický prostředek		Typové číslo
	Unique Device Identifier (UDI) Identifikátor pro jednoznačnou identifikaci výrobku		Číslo výrobku

	Sériové číslo		Označení šarže
IP44	Třída ochrany Ochrana před vniknutím pevných cizích těles o průměru ≥ 1 mm a větších a před stříkající vodou.		Aplikovaný díl typu CF odolný proti defibrilaci
	Omezení teploty Jsou uvedeny mezní hodnoty teploty, kterým může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven		Označení CE Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic
	Vlhkost vzduchu, omezení Označuje rozmezí vlhkosti vzduchu, které může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven.		Atmosférický tlak, omezení Označuje atmosférický tlak, kterému může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven
	Likvidace Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)		Likvidace baterií Baterie s obsahem škodlivých látek nepatří do domovního odpadu.
	Stejnoseměrný proud Přístroj je vhodný pouze pro stejnosměrný proud		Štítek pro identifikaci obalového materiálu. A = zkratka materiálu, B = číslo materiálu: 1-7 = plasty, 20-22 = papír a lepenka
	Obal zlikvidujte s ohledem na životní prostředí.		
	Produkt a součásti obalu roztřídte a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.		

3. POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

Používejte přístroj LifePad® pouze k účelu, ke kterému byl vyvinut, a způsobem uvedeným v tomto návodu.

Účel použití

LifePad® motivuje a podporuje osoby poskytující první pomoc při kardiopulmonální resuscitaci (KPR) osob starších 12 let po náhlé srdeční zástavě (SCA) pomocí akustických a vizuálních signálů k hodnocení provedených stlačení. LifePad® je určen pouze pro jednorázové použití a za žádných okolností se nesmí používat opakovaně.

Cílová skupina

LifePad® je určen pro použití dospělými a dospívajícími staršími 12 let a byl vyvinut speciálně pro laiky. Proto nejsou pro použití přístroje LifePad® třeba žádné zvláštní znalosti ani odborná způsobilost.

Klinické používání

LifePad® má nejen motivovat více lidí k poskytování první pomoci, ale i podporovat nezkušené osoby při provádění kardiopulmonální resuscitace.

Indikace

LifePad® používá osoba poskytující první pomoc po odhalení srdeční zástavy u postižené osoby.

Kontraindikace

- Nepoužívejte LifePad®, pokud u postižené osoby odhalíte zjevné smrtelné zranění.
- Nepoužívejte LifePad®, pokud jste si jisti, že postižená osoba normálně dýchá - i když ne-reaguje.
- Nepoužívejte LifePad® u osob mladších 12 let.

4. VAROVNÉ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Obecná varovná upozornění



- Ani při optimálním provedení nezaručuje neprodleně zahájená resuscitace přežití postižené osoby. V některých případech problém, který je příčinou zástavy srdce, i přes nejlepší péči vylučuje přežití pacienta.
- Pacienti s vážným poraněním by neměli být přemisťováni. Bez použití výrobku LifePad® by laik (uživatel) také neměl pohybovat pacientem na jiném povrchu.
- Srdeční masáž s přístrojem LifePad® nebo bez něj je u osob ležících na měkkém podkladu méně účinná.
- Zlomeniny žeber a jiná poranění jsou časté, s ohledem na alternativu smrti způsobenou zástavou srdce ovšem přijatelné důsledky resuscitace. Po resuscitaci je nutné u všech pacientů zkontrolovat, zda během resuscitace nedošlo ke zranění.
- Kromě výše uvedených následků mohou být při resuscitaci často způsobeny odřeniny, pohmožděniny a poranění v oblasti hrudníku. Ani v takovém případě stlačování nepřerušujte, ale pokračujte v kardiopulmonální resuscitaci, dokud nedorazí odborná pomoc. Nežádoucími vedlejšími účinky CPR mohou být:
 - Zlomeniny žeber
 - Zlomeniny hrudní kosti
 - Atelektáza
 - Kolaps plic
 - Hemotorax
 - Pleurální výpotek
 - Infekce plic
- Ošetření nikdy neodsouvejte z důvodu zjištění přesného věku pacienta.
- Zkontrolujte, jestli je povrch přístroje LifePad® neporušený a teprve poté zahajte resuscitaci, abyste vyloučili výskyt ostrých hran nebo nebezpečných míst.
- V případě závady pokračujte v masáži srdce bez pomoci přístroje LifePad®. Kvůli odstranění závady nikdy neoddalujte ani nepřerušujte zahájení první pomoci. Řiďte se přitom i nadále pokyny pro provádění zobrazenými na piktogramech.
- I když zařízení selže, pokračujte v masáži srdce při frekvenci nejméně 100 stlačení za minutu, dokud nebudou znovu patrné zřetelné známky života nebo dokud lékař nepřevzme lékařskou péči. Tlak musí být dostatečně vysoký, aby se dosáhlo hloubky stlačení hrudníku 50 mm až 60 mm.
- LifePad® slouží pouze jako podpora před příjezdem záchranářů a nemůže je plně nahradit.
- LifePad® neslouží jako náhrada možných školení v oblasti první pomoci. Předchozí znalosti jsou výhodou, ale pro používání nejsou nezbytně nutné.
- Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- LifePad® není hračka. LifePad® ukládejte mimo dosah dětí.
- Pro snížení rizik souvisejících se silnými elektromagnetickými poli, jako je selhání výrobku, nepoužívejte LifePad® v blízkosti silných vysokofrekvenčních signálů nebo přenosných a/ nebo mobilních vysokofrekvenčních přístrojů.

- Používání příslušenství, měničů a kabelů, které nejsou určeny pro LifePad®, může způsobit zvýšené vysokofrekvenční emise nebo sníženou odolnost přístroje LifePad® proti rušení.
- Abyste zbytečně nesnižovali životnost přístroje LifePad®, zapněte ho pouze při ošetřování pacienta.
- Pokud baterii vytáhnete předčasně, není již možné zaručit její životnost.
- Pokud se výrobek LifePad® používá v kombinaci s defibrilátorem, postupujte podle bezpečnostních pokynů na defibrilátoru.
- Jakékoli neočekávané operace nebo události oznamte výrobci.
- Prostředek není vhodný pro použití v přítomnosti anestetických směsí, které jsou se vzduchem, kyslíkem nebo oxidem dusným hořlavé.
- Přístroj nemá funkci EKG.

Obecná bezpečnostní opatření

- Přístroj LifePad® je určen k jednorázovému použití a není proto vhodný pro opakované používání:
 - Po jednorázovém použití a s tím spojeném uzavření elektrického obvodu zatažením za proužek baterie se dodávaná baterie vybijí, takže již nelze zaručit, že bude možné výrobek v budoucnu použít znovu.
 - Kromě toho není možné výrobek z hygienických důvodů používat u různých osob, protože ho není možné dezinfikovat nebo čistit.
- Chraňte LifePad® před nárazy, vlhkostí, prachem, chemikáliemi, silnými teplotními výkyvy, přímým slunečním zářením, vodou, pískem a příliš blízkými tepelnými zdroji (kamna nebo topná tělesa), jinak nelze zaručit správnou funkci LifePad®.
- V žádném případě nesmíte LifePad® otevírat nebo opravovat, jinak již není možné zaručit jeho správné fungování a mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Není možná údržba ani kalibrace přístroje LifePad®.
- Nepoužívejte žádné doplňkové díly, které výrobce nedoporučuje nebo nenabízí jako příslušenství.
- Pokud odhalíte nebo předpokládáte poškození přístroje LifePad®, musíte ho vyměnit za nový LifePad®.
- LifePad® je chráněn proti stříkající vodě. Nikdy LifePad® nenamáčejte do vody.

Pokyny pro manipulaci s bateriemi

- Pokud by se tekutina z článku baterie dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.
-  **Nebezpečí spolknutí!** Malé děti by mohly baterie spolknout a udusit se. Baterie proto uchovávejte mimo dosah malých dětí!
- Dbejte na označení polaritý plus (+) a minus (-).
- Pokud baterie vyteče, použijte ochranné rukavice a vyčistěte přihrádku na baterie suchou utěrkou.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem.
-  **Nebezpečí výbuchu!** Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie se nesmí nabíjet nebo zkratovat.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Baterie se nesmí rozebírat, otevírat nebo drtit.
- Baterie musí splňovat požadavky normy IEC 60086-4.

5. ULOŽENÍ

Možná poškození způsobená nesprávným uložením

- LifePad® uchovávejte v suchém prostředí bez vnějšího zatížení.
- Zajistěte, že výrobek skladujete na místě, které je v případě nouze rychle a snadno dostupné.
- Během uskladnění LifePad® neohýbejte nebo nevystavujte jinému vnějšímu zatížení, neboť by mohlo dojít k poškození snímače tlaku.
- Během uskladnění LifePad® pravidelně kontrolujte, jestli nebylo překročeno natištěné datum použitelnosti. V takovém případě výrobek okamžitě vyměňte za nový.

6. POPIS PŘÍSTROJE

Příslušné nákresy jsou uvedeny na straně 2.

- 1 Tlačítko **ZAP/VYP** (při vytaženém proužku baterie: krátké stisknutí -> ZAP / dlouhé stisknutí -> VYP) / **ztlumení hlasitosti** (nové krátké stisknutí po zapnutí -> ztišit)
- 2 LED systém zpětné vazby
- 3 Proužek baterie
- 4 Snímač tlaku

7. CO DĚLAT V PŘÍPADĚ NOUZE?

Příslušné nákresy jsou uvedeny na straně 3.

A Kontrola stavu vědomí a dechu

Zkontrolujte, zda postižená osoba reaguje. Za tímto účelem mu lehce zatřeste rameny a hlasitě se zeptejte: „Je všechno v pořádku?“ Když reaguje, pokuste se zjistit, co se s ním děje, a v případě potřeby přivolejte pomoc. Pravidelně kontrolujte jeho stav.

Pokud nereaguje, zkontrolujte pohledem, poslechem a dotekem, jestli dýchá. K tomu postiženého otočte na záda. Zkontrolujte, zda v ústech nejsou předměty nebo cizí tělesa, případně je odstraňte. Položte mu ruku na čelo a špičkami prstů druhé ruky mu lehce zakloňte hlavu pro uvolnění dýchacích cest. V případě jakýchkoliv pochybností o tom, jestli je dýchání normální, jednejte tak, jako by nebylo normální a zahajte resuscitaci.

Lapání po dechu, chroptění nebo mělké dýchání se nepovažuje za normální dýchání.

B Volání na tísňovou linku

Pokud pacient nereaguje a nedýchá normálně, neprodleně přivolejte záchrannou službu.

C Odhalení horní poloviny těla

Zajistěte, aby postižená osoba ležela pokud možno na rovném a pevném podkladu. Odhalte horní polovinu těla pacienta. LifePad® musí přiléhat přímo na holou kůži.

D Přiložení LifePad®

Přiložte LifePad® na horní polovinu těla jako na obrázku. Vyrovnajte výrobek pomocí červených referenčních čar. LifePad® musí být na horní polovině těla postižené osoby umístěn tak, že se svislá červená čára nachází uprostřed těla a spodní hrana výrobku lícuje s hrudní kostí, takže se snímač tlaku **4** nachází ve spodní polovině hrudní kosti.

E Vytažení proužku baterie

Potom proužek baterie **3** kompletně vytáhněte z krytu a aktivujte LifePad®. Na přístroji LifePad® zazní zvukový signál.

F Položení rukou

Klekněte si vedle pacienta. Zasaňte dlaň jedné ruky na horní část snímače tlaku [4] LifePad®. Položte dlaň vaší druhé ruky na první ruku a propleťte prsty. Ujistěte se, že netlačíte na žebra a horní část břicha pacienta.

G Stlačování

Umístěte svá ramena kolmo přes hrudník postižené osoby a natáhněte paže. Zahajte nyní masáž srdce v rytmu zvukového signálu. Vždy, když zazní signál, stlačte hrudní kost alespoň 5 cm, ale ne více než 6 cm.

Podle barevného LED systému zpětné vazby [2] poznáte, jestli vytváříte dostatečný tlak. Na hrudník vyvíjíte dostatečný tlak, pokud se postupně rozsvítí všechny LED kontrolky ve vzestupném pořadí od oranžové po zelenou.

Pokud by se rozsvítila pouze oranžová nebo navíc obě žluté LED kontrolky, vyvíjíte příliš malý tlak. Při dalším stlačování zvyšte tlak, dokud se všechny LED kontrolky nerozsvítí.

H Opětovné uvolnění hrudníku

Po každém stlačení hrudník opět kompletně uvolněte bez ztráty kontaktu mezi rukama a přístrojem LifePad®.

I zde vám při posuzování pomůže systém zpětné vazby s LED kontrolkami [2].

Po každém stlačení hrudník opět kompletně uvolněte, aby LED kontrolky postupně zhasly v sestupném pořadí od zelené po oranžovou, a svítila pouze oranžová LED kontrolka.

Pokud zelené a žluté LED kontrolky úplně nezhasnou, není uvolnění hrudníku dostatečné. Při dalším stlačení hrudník uvolněte více, dokud všechny LED kontrolky kromě oranžových nezhasnou.

Opakujte kroky [G] a [H] v rytmu zvukového signálu pro zaručení frekvence 100 stlačení za minutu. Provádějte masáže srdce, dokud znovu nezaznamenáte zřetelné známky života nebo dokud to nepřevzme pohotovostní lékař.

(Jasně známky života: otevřené oči, procitnutí, pohyb a normální dýchání)

Pokud jste na to vyškoleni, můžete po 30 kompresích podat 2 záchranné dechy.

I Deaktivace zvukového signálu (volitelně)

Zvukový signál můžete v aktivovaném stavu výrobku kdykoliv deaktivovat opětovným stisknutím tlačítka ZAP/YP [1]. To může být užitečné např. při paralelním provozu s defibrilátorem, který rovněž vydává signály. Vezměte prosím na vědomí, že v takovém případě již není možná zpětná vazba k potřebné frekvenci stlačování.

8. LIKVIDACE

Likvidace přístroje

V zájmu ochrany životního prostředí nelze LifePad® po jednorázovém použití likvidovat společně s domovním odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. LifePad® zlikvidujte podle směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný obecní úřad, který má likvidaci na starost.

Při likvidaci přístroje LifePad® zajistěte odstranění baterie, kterou zlikvidujete samostatně.



Likvidace baterií

- Baterie nesmí být likvidovány spolu s domovním odpadem. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy, při jejichž likvidaci je nutné se řídit pravidly pro zacházení s nebezpečným odpadem.
- Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí tyto značky:
Pb = baterie obsahuje olovo,
Cd = baterie obsahuje kadmium,
Hg = baterie obsahuje rtuť



9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	LifePad®
Typ	RH 112
Rozměry	210 × 160 × 3 mm (pad) / 15 mm (kryt)
Hmotnost	cca 130 g
Hlučnost	≥37 (max. 66) dB
Přípustné provozní podmínky	5 °C až 40 °C, relativní vlhkost vzduchu 15–93 % 700–1060 hPa tlak prostředí
Přípustné podmínky pro uložení a přepravu	5 °C až 35 °C, relativní vlhkost vzduchu 45–85 % 700–1060 hPa tlak prostředí
Třída ochrany	IP44
Napájení	1x CR2032 (3V) ===
Životnost baterie	cca 1 hodina v nepřetržitém provozu
Frekvence zvukového signálu	100 bpm
Datum použitelnosti	Viz typový štítek (5 let po výrobě)
Očekávaná životnost	Výrobek k jednorázovému použití
Klasifikace	Interní napájení, nepřetržitý provoz, přílohná část typu CF odolná proti defibrilaci (zadní strana prostředku je považována za přílohnou část typu CF odolnou proti defibrilaci)

Změny technických údajů zůstávají vyhrazeny bez předchozího upozornění, protože je možné provádět jejich aktualizace.

Sériové číslo se nachází na přístroji nebo v přihrádce na baterie.

- Tento přístroj odpovídá evropským normám EN60601-1 a EN60601-1-2 (Skupina 1, třída B, v souladu s CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) a podléhá zvláštním bezpečnostním opatřením s ohledem na elektromagnetickou kompatibilitu. Nezapomínejte, že přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou tento přístroj rušit. Další informace získáte na uvedené adrese zákaznického servisu.

10. ZÁRUKA / SERVIS

Další informace o záruce a záručních podmínkách naleznete v příloženém záručním listu.

Pro uživatele / pacienty v Evropské unii a identických regulačních systémech platí nařízení o zdravotnických prostředcích (EU) 2017/745: Pokud by během používání výrobku nebo základě jeho používání došlo k nějaké závažné události, oznamte to výrobcí a/nebo jeho zplnomocněnému zástupci a příslušnému národnímu orgánu členského státu, v němž se uživatel/pacient nachází.



Pozorne si prečítajte tento návod na použitie. Starostlivo si prečítajte výstražné a bezpečnostné upozornenia. Tento návod na použitie si ponechajte na neskoršie použitie. Návod na použitie sprístupnite iným používateľom. Pri postúpení prístroja odovzdajte aj návod na použitie.

Obsah

1. Obsah balenia	11	6. Popis prístroja.....	15
2. Vysvetlenie symbolov	11	7. Čo robiť v prípade núdze?	15
3. Účel použitia	12	8. Likvidácia.....	17
4. Výstražné a bezpečnostné upozornenia.....	13	9. Technické údaje.....	17
5. Uskladnenie	15	10. Záruka/servis.....	18

1. OBSAH BALENIA
















Skontrolujte rozsah dodávky, či jej kartónový obal nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je obsah balenia kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

- 1x LifePad®
- 1x tento návod na použitie
- 1x stručný návod

2. VYSVETLENIE SYMBOLOV

Na prístroji, v návode na použitie, na obale a na typovom štítku prístroja sa používajú nasledovné symboly:

	Výstraha Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia		Prečítajte si návod na obsluhu
	POZOR Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve		Informácia o produkte Upozornenie na dôležité informácie
	Jednorazové použitie Nevhodné na opätovné použitie		Použiteľné do
	Výrobca		Dátum výroby
	Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve		Symbol importéra
	Zdravotnícka pomôcka		Typové číslo

 UDI	Unique Device Identifier (UDI) Identifikátor pre jednoznačnú identifikáciu produktu	 REF	Číslo výrobku
 SN	Sériové číslo	 LOT	Označenie šarže
IP44	Trieda ochrany Ochrana pred pevnými cudzími telesami s priemerom ≥ 1 mm a väčším a pred striekajúcou vodou.		Aplikovaný diel typu CF odolný voči defibrilácii
	Obmedzenie teploty Označujú sa hraničné hodnoty teploty, ktorým môže byť zdravotnícky produkt bezpečne vystavený.		Značka CE Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc
	Vlhkosť vzduchu, obmedzenie Označuje rozsah vlhkosti, ktorému môže byť zdravotnícky produkt bezpečne vystavený.		Atmosférický tlak, obmedzenie Označuje atmosférický rozsah, ktorému môže byť zdravotnícka pomôcka bezpečne vystavená.
	Likvidácia Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou EG o odpade z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		Likvidácia batérií Batérie s obsahom škodlivých látok nevyhadzujte do komunálneho odpadu
	Jednosmerný prúd Prístroj je vhodný len pre jednosmerný prúd		Štítok pre označenie obalového materiálu. A = skratka materiálu, B = číslo materiálu: 1 - 7 = plast, 20 - 22 = papier a lepenka
	Obal ekologicky zlikvidujte		
	Oddel'te výrobok a obalové komponenty a zlikvidujte ich v súlade s komunálnymi predpismi.		

3. ÚČEL POUŽITIA

LifePad® používajte výlučne na účel, na ktorý bol vyvinutý, a spôsobom uvedeným v tomto návode na použitie.

Určenie účelu

Systém LifePad® motivuje a pomáha poskytovateľom prvej pomoci pri kardiopulmonálnej resuscitácii (CPR) osôb viac ako 12 rokov po náhlej zástave srdca (SCA) prostredníctvom akustického a optického systému spätnej väzby na posúdenie vykonanej kompresie. Systém LifePad® je určený len na jednorazové použitie a v žiadnom prípade sa nesmie používať viackrát.

Cieľová skupina

Systém LifePad® je určený na použitie dospelými a mladistvými nad 12 rokov a bol špeciálne vyvinutý na používanie laikmi. Preto nie sú potrebné žiadne špecifické poznatky ani odborné znalosti na používanie systému LifePad®.

Klinické použitie

Systém LifePad® má motivovať ľudí nie len k poskytovaniu prvej pomoci, ale aj podporovať neskúsených poskytovateľov prvej pomoci k vykonaniu kardiopulmonálnej resuscitácie.

Indikácia

Systém LifePad® sa používa po zistení zástavy srdca postihnutej osoby poskytovateľom prvej pomoci.

Kontraindikácie

- Nepoužívajte systém LifePad®, ak je u príslušného pacienta badateľné zreteľné smrteľné poranenie.
- Nepoužívajte systém LifePad®, ak si nie ste istý, že pacient dýcha normálne – aj keď nereguluje.
- Nepoužívajte systém LifePad® na osobách mladších ako 12 rokov.

4. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Všeobecné výstražné upozornenia

- Ani pri optimálnom neodkladnom vykonaní oživovania nie je zaručené prežitie postihnutej osoby. V niektorých prípadoch vylučuje problém, ktorý vychádza zo zástavy srdca, prežitie pacienta aj napriek najlepšiemu ošetrovaniu.
- Pacienti s vážnymi zraneniami by sa nemali premiestňovať. Bez použitia pomôcky LifePad® by laik (používateľ) tiež nemal premiestňovať pacienta na iné miesto.
- Masáž srdca so systémom LifePad® a bez neho je menej efektívna pre osoby ležiace na mäkkom podklade.
- Vzhľadom na alternatívu smrti z dôvodu zástavy srdca, sú zlomeniny rebier a iné poranenia častými, avšak akceptovateľnými následkami opakovanej resuscitácie. Po oživovaní by sa malo u všetkých pacientov skontrolovať, či pri postupe pri oživovaní nedošlo k zraneniam.
- Okrem vyššie uvedených následkov môže pri resuscitácii dôjsť k roztrhnutiu kože, pomliaždeninám alebo k poraneniám hrudníka. Ani v takomto prípade neprerušujte kompresiu, ale pokračujte v CPR, kým nedorazí profesionálna pomoc.
Nežiaduce vedľajšie účinky CPR môžu byť:


- Zlomeniny rebier
- Zlomeniny hrudnej kosti
- Atelektáza
- Kolaps pľúc
- Hemotorax
- Pleurálna efúzia
- Infekcia pľúc
- Nikdy neodkladajte ošetrovanie kvôli zisteniu presného veku pacienta.
- Pred začatím resuscitácie skontrolujte integritu povrchu systému LifePad®, aby ste sa vyhli ostrým hranám alebo nebezpečným miestam.
- V prípade poruchy vykonajte masáž srdca bez použitia systému LifePad®. V žiadnom prípade neodkladajte ani neprerušujte začiatok prvej pomoci, aby ste chybu odstránili. Aj naďalej pri tom dodržiavajte pokyny vyobrazené na piktogramoch.
- Aj keď pomôcka zlyhá, pokračujte v masáži srdca s frekvenciou stlačení najmenej 100 za minútu, až kým nebude opäť vidieť jasné známky života alebo kým činnosť neprevezme pohotovostný lekár. Tlak musí byť dostatočne vysoký na to, aby sa dosiahla hĺbka tlaku na hrudník 50 mm až 60 mm.

- Systém LifePad® je určený len ako podpora pre zalarmované záchranné služby a nemôže ich úplne nahradiť.
- Systém LifePad® neslúži na to, aby nahradil možné školiace opatrenia v oblasti prvej pomoci. Predbežné znalosti sú výhodou, ale pre použitie nie sú nevyhnutne vyžadované.
- Obal uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Systém LifePad® nie je hračka. Systém LifePad® uchovávajte mimo dosahu detí.
- Na zníženie rizík silných elektromagnetických polí, ako je napríklad zlyhanie výrobku, nepoužívajte systém LifePad® v blízkosti silných vysokofrekvenčných signálov alebo prenosných a/alebo mobilných VF-zariadení.
- Používanie príslušenstva, prevodníkov a káblov, ktoré nie sú určené pre systém LifePad® môže viesť k zvýšeným VF-emisiám alebo k zníženiu odolnosť systému LifePad®.
- Aby sa zabránilo zbytočnému skráteniu životnosti systému LifePad®, zapnite ho iba pri ošetrovaní pacienta.
- Keď vytiahnete prúžok batérie predčasne, životnosť batérie nemožno zaručiť.
- Ak sa pomôcka LifePad® používa v kombinácii s defibrilátorom, dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre defibrilátor.
- Každú neočakávanú činnosť alebo udalosť nahláste výrobcovi.
- Pomôcka nie je vhodná na použitie v prítomnosti anestetických zmesí horľavých so vzduchom, kyslíkom alebo oxidom dusným.
- Prístroj nemá funkciu EKG.

Všeobecné bezpečnostné opatrenia

- Systém LifePad® je určený na jedno použitie, a preto nie je určený na opätovné použitie:
 - Po jednorazovom použití a s tým spojeným zatvorením elektrického obvodu potiahnutím prúžku batérie sa dodaná batéria vybije, preto nemôže byť zaručené, že budete môcť produkt neskôr opäť použiť.
 - Okrem toho sa výrobok z hygienických dôvodov nemôže používať na rôzne osoby, pretože ho nie je možné dezinfikovať ani čistiť.
- Systém LifePad® chráňte pred nárazmi, vlhkosťou, prachom, chemikáliami, veľkými teplotnými výkyvmi, priamym slnečným svetlom, vodou, pieskom a neskladujte ho blízko tepelných zdrojov (sporák alebo radiátor), pretože inak nie je možné zaručiť bezchybnú funkčnosť systému LifePad®.
- Systém LifePad® v žiadnom prípade nesmiete otvárať alebo na ňom vykonávať opravy, pretože inak nie je zaručené jeho bezchybné fungovanie a môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. Údržba a kalibrácia systému LifePad® nie je možná.
- Nepoužívajte žiadne ďalšie príslušenstvo, ktoré výrobca neodporúča alebo sám neponúka.
- Ak vidíte alebo máte podozrenie, že systém LifePad® je poškodený, vymeňte ho za nový systém LifePad®.
- Systém LifePad® je chránený proti striekajúcej vode. Systém LifePad® nikdy neponárajte do vody.

Upozornenia týkajúce sa manipulácie s batériami

- Ak dôjde ku kontaktu tekutiny z batérie s pokožkou alebo očami, postihnuté miesto vymyte vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
-  **Nebezpečenstvo prehltnutia!** Malé deti by mohli batérie prehltnúť a zadusiť sa nimi. Z tohto dôvodu skladujte batérie mimo dosahu malých detí!
- Dbajte na označenie polarít plus (+) a mínus (-).
- Ak batéria vytečie, nasadte si ochranné rukavice a priehradku na batérie vyčistite suchou handričkou.

- Batérie chráňte pred nadmerným teplom.
- ⚠ Nebezpečenstvo výbuchu! Batérie nehádzte do ohňa.
- Batérie sa nesmú nabíjať alebo skratovať.
- Nepoužívajte akumulátory!
- Batérie nerozoberajte, neotvárajte ani nedrvtvte.
- Batéria musí vyhovovať norme IEC 60086-4.

5. USKLADNENIE

⚠ Možné škody v dôsledku nesprávneho skladovania

- Systém LifePad® skladujte v suchom prostredí mimo vonkajšieho znečistenia.
- Zaisťte, aby bol produkt uložený na mieste, ktoré je ľahko dostupné v prípade núdze.
- Systém LifePad® by sa mal v prípade poškodenia alebo iného, vonkajšieho znečistenia vyradiť, pretože inak môže byť tlakový snímač poškodený.
- Počas skladovania systému LifePad® pravidelne kontrolujte, či uvedený dátum použitia nebol prekročený. V takom prípade okamžite vymeňte výrobok za nový.

6. POPIS PRÍSTROJA

Príslušné nákresy sú zobrazené na strane 2.

- 1 Tlačidlo **ZAP/VYP** (pri vytiahnutom prúžku batérie: krátke stlačenie -> ZAP / dlhé stlačenie -> VYP) / Tlačidlo **stlmiť** (opätovné krátke stlačenie po zapnutí - > stlmiť)
- 2 Systém spätnej väzby LED
- 3 Prúžok batérie
- 4 Snímač tlaku

7. ČO ROBIŤ V PRÍPADE NÚDZE?

Príslušné nákresy sú zobrazené na strane 3.

A Skontrolujte vedomie a dýchanie

Skontrolujte, či skolabovaný reaguje. Pri tom mu mierne potraсте ramenami a hlasno sa opýtajte: „Ste v poriadku?“ Ak reaguje, pokúste sa zistiť, čo sa mu stalo, a ak je to potrebné, privolajte pomoc. Pravidelne kontrolujte jeho stav.

Ak nereaguje, skontrolujte jeho dýchanie pohľadom, sluchom a hmatom. Otočte postihnutého na chrbát. Skontrolujte, či v ústnej dutine nie sú predmety alebo cudzie telesá a v prípade potreby ich odstráňte. Vašu ruku mu položte na čelo a prstami druhej ruky zľahka potiahnite hlavu dozadu, aby ste uvoľnili dýchacie cesty. Ak si nie ste istí, že je dýchanie normálne, konajte tak, ako by nebolo normálne a začnite s resuscitáciou.

Lapanie po dychu, chrčanie alebo plytké dýchanie nie je možné považovať za normálne dýchanie.

B Prerušenie tiesňového hovoru

Ak pacient nereaguje a nedýcha normálne, neodkladne zalarmujte záchrannú službu.

C Uvoľnite hornú časť tela

Pokiaľ je to možné, skontrolujte, či je postihnutý na rovnom a pevnom podklade. Uvoľnite hornú časť tela pacienta. Systém LifePad® musí priliehať priamo na holú pokožku.

D Umiestnenie systému LifePad®

Systém LifePad® položte na holú hornú časť tela podľa obrázka. Produkt usporiadajte pomocou červených referenčných čiar. Systém LifePad® by sa mal umiestniť na vrchnú časť tela pacienta tak, aby sa kolmá červená čiara nachádzala v strede tela a aby sa spodný okraj výrobku uzatváral sterny/hrudnej kosti, aby sa snímač tlaku **4** nachádzal v spodnej polovici hrudnej kosti.

E Vytiahnite prúžok batérie

Následne úplne vytiahnite prúžok batérie **3** z obalu tak, aby ste aktivovali systém LifePad®. Zo systému LifePad® zaznie zvukový signál.

F Umiestnenie rúk

Klákajte si vedľa pacienta. Umiestnite brušká jednej ruky na hornú časť tlakového senzora **4** LifePad®. Položte brušká druhej ruky na prvú ruku a založte prsty vašich rúk do seba. Uistite sa, že netlačíte na rebrá pacienta ani nevyvíjate tlak na nadbrušie.

G Vykonanie kompresie

Nasmerujte svoje ramená kolmo nad hrudný kôš postihnutého a natiahnite vaše ruky. Teraz začnite v rytme signálu s masážou srdca. Pri každom akustickom signáli stlačte hrudnú kosť nadol aspoň o 5 cm, nie však viac ako o 6 cm.

Pomocou farebného systému spätnej väzby LED **2** rozpoznáte, či vyvíjate dostatočný tlak. Na hrudný kôš vyvíjate dostatočný tlak vtedy, keď dosiahnete prechod všetkých za sebou idúcich farebných diód LED vo vzostupnom poradí z oranžovej na zelenú.

Ak sa rozsvietia len oranžové alebo dodatočne dve žlté farebné diódy LED, vyvíjate príliš malý tlak. Zvýšte tlak pri nasledujúcich kompresiách, kým nebudú svietiť všetky farebné diódy LED.

H Opätovné odľahčenie hrudníka

Po každej vykonanej kompresii úplne odľahčite hrudný kôš bez toho, aby ste stratili kontakt medzi rukami a systémom LifePad®.

Aj tu vám pri odhade pomôže systém spätnej väzby LED **2**.

Po každej kompresii hrudný kôš odľahčite dovedy, kým v zostupnom poradí nezhasnú farebné diódy LED zo zelenej na oranžovú, pokým neostane svietiť už len oranžové diódy LED.

Ak zelené a žlté diódy LED nezhasnú úplne, nie je odľahčenie hrudného koša dostatočné. Pri nasledujúcej kompresii odľahčite hrudný kôš ešte viac, pokým nezhasnú všetky farebné diódy LED okrem oranžových diód LED.

Kroky opakujte **G a **H** v rytme pípania, aby ste zabezpečili frekvenciu 100 kompresí za minútu. Vykonávajúce masáž srdca, až kým znova nespozorujete viditeľné známky života alebo kým to po vás nepreberie pohotovostný lekár.**

(Významná známka života: otvorenie očí, zobudenie sa, pohybovanie a začiatok normálneho dýchania)

Ak ste na to vyškolení, po 30 stlačeniach môžete podať 2 záchranné dychy.

I Deaktivácia akustického signálu (voliteľné)

Zvukovú signalizáciu môžete v aktivovanom stave výrobku kedykoľvek deaktivovať **1** opätovným stlačením tlačidla ZAP/VYP. Toto môže byť užitočné napr. pri paralelnej používaní defibrilátora, ktorý takisto vydáva signalizačné tóny. Upozorňujeme však, že v takom prípade nie je dostupný ani systém spätnej väzby LED k nevyhnutnej frekvencii kompresie.

8. LIKVIDÁCIA

Likvidácia akumulátora

V záujme ochrany životného prostredia sa systém LifePad® po jednorazovom použití nesmie likvidovať v rámci komunálneho odpadu. Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušných zberných miest vo vašej krajine. Systém LifePad® zlikvidujte v súlade so smernicou EG – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.

Po uplynutí životnosti zlikvidujte systém LifePad®, uistite sa, že batéria bola vybratá a oddelene ju zlikvidujte.

Likvidácia batérií

- Batérie sa nesmú likvidovať s komunálnym odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu nebezpečného odpadu.
- Na batériách obsahujúcich škodlivé látky nájdete tieto značky:

Pb = batéria obsahuje olovo,
Cd = batéria obsahuje kadmium,
Hg = batéria obsahuje ortuť



9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	LifePad®
Typ	RH 112
Rozmery	210 x 160 x 3 mm (Pad)/15 mm (teleso)
Hmotnosť	cca 130 g
Hlasitosť	≥37 (max. 66) dB
Prípustné prevádzkové podmienky	5 °C až 40 °C, relatívna vlhkosť vzduchu 15–93% 700–1060 hPa tlak okolia
Prípustné skladovacie a prepravné podmienky	5 °C až 35 °C, relatívna vlhkosť vzduchu 45–85% 700–1060 hPa tlak okolia
Trieda ochrany	IP44
Napájanie	1x CR2032 (3 V) — — —
Životnosť batérie	cca 1 hodina v nepretržitej prevádzke
Frekvencia akustického signálu	100 bpm
Dátum expirácie	Pozri typový štítok (5 rokov po výrobe)
Približná životnosť	Jednorazové použitie
Klasifikácia	Vnútorne napájanie, nepretržitá prevádzka, aplikovaná časť typu CF odolná voči defibrilácii (zadná strana zariadenia sa považuje za aplikovanú časť typu CF odolnú voči defibrilácii)

Zmeny technických údajov zostanú vyhradené bez predošlého upovedomenia, pretože údaje sa môžu aktualizovať.

Sériové číslo sa nachádza na zariadení alebo v priehradke na batériu.

- Tento prístroj zodpovedá európskym normám EN 60601-1 a EN 60601-1-2 (Skupina 1, trieda B, zhoda s CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) a podlieha mimoriadnym bezpečnostným opatreniam s ohľadom na elektromagnetickú kompatibilitu. Dbajte pri tom na to, že prenosné a mobilné vysokofrekvenčné komunikačné zariadenia môžu tento prístroj rušiť. Ďalšie informácie získate na uvedenej adrese zákazníckeho servisu.

10. ZÁRUKA/SERVIS

Bližšie informácie o záruke a záručných podmienkach nájdete v priloženom záručnom liste.

Pre používateľov/pacientov v Európskej únii a identických regulačných systémoch (nariadenie o zdravotníckych pomôckach MDR (EÚ) 2017/745) platí: Ak by sa počas používania alebo na základe používania produktu stal incident, ohláste to výrobcovi a/alebo jeho splnomocnenej osobe, ako aj príslušnému národnému úradu členského štátu, v ktorom sa používateľ/pacient nachádza.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang	6	6. Gerätebeschreibung	10
2. Zeichenerklärung	6	7. Was tun im Notfall?	10
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7	8. Entsorgung	12
4. Warn- und Sicherheitshinweise	8	9. Technische Angaben	12
5. Aufbewahrung	10	10. Garantie/Service	13

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1x LifePad®
- 1x Diese Gebrauchsanweisung

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	Warnung Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit		Gebrauchsanleitung beachten
	Achtung Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör		Produktinformation Hinweis auf wichtige Informationen
	Einmalgebrauch Nicht zur Wiederverwendung geeignet		Verwendbar bis
	Hersteller		Medizinprodukt
UDI	Unique Device Identifier (UDI) Kennung zur eindeutigen Produktidentifikation		Artikelnummer

 SN	Seriennummer	 LOT	Chargenbezeichnung
IP44	Schutzklasse Geschützt gegen feste Fremdkörper $\geq 1\text{mm}$ Durchmesser und größer und gegen Spritzwasser.		Defibrillationsgeschütztes Anwendungsteil, Typ CF
	Temperaturbegrenzung Bezeichnet werden die Temperaturgrenzwerte, denen das Medizinprodukt sicher ausgesetzt werden kann		CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien
	Luftfeuchte, Begrenzung Bezeichnet den Feuchtigkeitsbereich, dem das Medizinprodukt sicher ausgesetzt werden kann		Atmosphärischer Druck, Begrenzung Bezeichnet den atmosphärischen Bereich, dem das Medizinprodukt sicher ausgesetzt werden kann
	Entsorgung Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		Batterieentsorgung Schadstoffhaltige Batterien nicht im Hausmüll entsorgen
	Gleichstrom Gerät ist nur für Gleichstrom geeignet		Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-6 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Verpackung umweltgerecht entsorgen		

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Verwenden Sie das LifePad® ausschließlich für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Art und Weise.

Zweckbestimmung

Das LifePad® motiviert und unterstützt Ersthelfer bei der kardiopulmonalen Wiederbelebung (CPR) von Personen über 12 Jahren nach einem plötzlichen Herzstillstand (SCA) durch ein akustisches und visuelles Feedbacksystem zur Bewertung der durchgeführten Kompressionen. Das LifePad® ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt und darf unter keinen Umständen mehrmals verwendet werden.

Zielgruppe

Das LifePad® ist für die Benutzung durch Erwachsene und Jugendliche über 12 Jahren vorgesehen und wurde speziell für die Anwendung durch Laien konzipiert. Daher sind keine spezifischen Kenntnisse oder eine fachliche Eignung zur Nutzung des LifePad® erforderlich.

Indikation / Klinischer Nutzen

Das LifePad® kommt nach Feststellung eines Herzstillstands der betroffenen Person durch den Ersthelfer zum Einsatz. Aus diesem Grund muss der Ersthelfer vor Gebrauch des LifePad® zwingend wie im Kapitel „Was tun im Notfall?“ beschrieben das Bewusstsein sowie das Vorhandensein einer Atmung beim Kollabierten prüfen. Sollte der Betroffene nicht reagieren und nicht atmen, ist ein Herzstillstand anzunehmen. In diesem Fall sollte der Ersthelfer einen Notruf absetzen und unverzüglich mit der Anwendung des Produktes beginnen.

Das LifePad® besteht aus einer flexiblen und rutschfesten Matte, die sich an jede Körperform anpasst. Es wird auf den freizumachenden Oberkörper des Patienten gelegt und mit Hilfe von Referenzlinien und Piktogrammen ausgerichtet.

Nach dem automatischen Aktivieren des Produktes durch Ziehen des Batteriestreifens startet das Feedbacksystem. Es besteht aus einem akustischen Signal, welches dem Nutzer den korrekten Rhythmus von 100 Kompressionen pro Minute vorgibt, sowie den farblich gekennzeichneten LEDs, die im Zusammenspiel mit dem eingebauten Drucksensor Auskunft darüber geben, ob die Kompressionen korrekt durchgeführt werden. Dabei prüft der Sensor zum einen, ob ein ausreichender Druck ausgeübt wird, um den Brustkorb zu komprimieren, zum anderen aber auch, ob wieder eine Entlastung des Brustkorbs erfolgt, um die Pumpwirkung des Herzens zu simulieren.

Das LifePad® soll dadurch nicht nur mehr Menschen dazu motivieren, Erste Hilfe zu leisten, sondern auch unerfahrene Ersthelfer dabei unterstützen, eine kardiopulmonale Wiederbelebung durchzuführen.

4. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

Kontraindikationen

- Verwenden Sie das LifePad® nicht, wenn beim Betroffenen eine offensichtlich tödliche Verletzung zu erkennen ist.
- Verwenden Sie das LifePad® nicht, wenn Sie sich sicher sind, dass der Betroffene normal atmet - auch, wenn er nicht reagiert.
- Verwenden Sie das LifePad® nicht an Personen unter 12 Jahren.
- Verzögern Sie die Behandlung niemals, um das genaue Alter des Patienten herauszufinden.

Allgemeine Warnhinweise



- Auch eine unverzüglich eingeleitete Wiederbelebung garantiert selbst bei optimaler Durchführung nicht das Überleben des Betroffenen. In manchen Fällen schließt das dem Herzstillstand zugrunde liegende Problem trotz bester Versorgung das Überleben des Patienten aus.
- Patienten mit schweren Verletzungen sollten nicht bewegt werden. Ohne Verwendung des LifePad® sollte ein Laie (Anwender) den Patienten auch nicht auf einen anderen Untergrund legen.
- Rippenbrüche und andere Verletzungen sind häufige, in Anbetracht der Alternative des Todes durch Herzstillstand jedoch akzeptable Folgen der Wiederbelebung. Nach der Wiederbelebung sollte bei allen Patienten untersucht werden, ob bei den Wiederbelebungsmaßnahmen Verletzungen entstanden sind.
- Neben den oben erwähnten Folgen kann es bei der Reanimation häufig zu Hautabschürfungen, Quetschungen und wunden Stellen am Brustkorb kommen. Unterbrechen Sie die Kompressionen trotz eines solchen Falles nicht, sondern setzen Sie die CPR entsprechend fort, bis professionelle Hilfe eintrifft.
- Prüfen Sie die Oberfläche des LifePad® auf Unversehrtheit bevor Sie mit der Wiederbelebung beginnen, um scharfe Kanten oder gefährliche Stellen auszuschließen.
- Im Falle eines vorliegenden Defekts führen Sie die Herzdruckmassage ohne Zuhilfenahme des LifePad® aus. Verzögern Sie oder unterbrechen Sie in keinem Fall den Beginn der Erste Hilfe-Maßnahmen, um den Defekt zu beheben. Halten Sie sich dabei weiterhin an die durch Piktogramme veranschaulichten Durchführungshinweise.
- Selbst bei Ausfall des Gerätes ist die Herzmassage mit einer Frequenz von mindestens 100 Kompressionen pro Minute fortzusetzen, bis wieder deutliche Lebenszeichen wahrnehmbar sind oder der Notarzt übernimmt. Der Druck muss stark genug sein, um an der Brust eine Drucktiefe von 50 bis 60 mm zu erreichen.

- Das LifePad® dient lediglich unterstützend zu den alarmierten Rettungskräften und kann diese nicht vollständig ersetzen.
- Das LifePad® ist nicht dazu gedacht, mögliche Schulungsmaßnahmen im Bereich Erste Hilfe zu ersetzen. Vorkenntnisse sind von Vorteil, für die Benutzung aber nicht zwingend erforderlich.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Das LifePad® ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das LifePad® außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Um die mit starken elektromagnetischen Feldern verbundenen Risiken, wie dem Versagen des Produkts, zu verringern, verwenden Sie das LifePad® nicht in der Nähe von starken Hochfrequenzsignalen oder tragbaren und/oder mobilen HF-Geräten.
- Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln, die nicht für das LifePad® vorgesehen sind, können zu erhöhten HF-Emissionen oder einer verminderten Störfestigkeit des LifePad® führen.
- Um die Lebensdauer des LifePad® nicht unnötig zu verkürzen, schalten Sie es nur bei einer Behandlung eines Patienten ein.
- Wenn Sie den Batteriestreifen vorzeitig herausziehen, kann die Batterielebenszeit nicht mehr gewährleistet werden.
- Wenn das LifePad® in Kombination mit einem Defibrillator verwendet wird, sind die Sicherheitsanweisungen für den Defibrillator zu befolgen.
- Bitte melden Sie unerwartete Vorgänge oder Ereignisse dem Hersteller.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung in der Nähe von Anästhesie-Gemischen geeignet, die in Verbindung mit Luft, Sauerstoff oder Distickstoffmonoxid entzündlich sind.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Das LifePad® ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt und daher nicht zur Wiederverwendung geeignet:
 - Nach einmaligem Gebrauch und dem damit verbundenen Schließen des Stromkreises durch Ziehen des Batteriestreifens entlädt sich die mitgelieferte Batterie, sodass nicht mehr sichergestellt werden kann, dass das Produkt zu einem späteren Zeitpunkt erneut verwendet werden kann.
 - Darüber hinaus kann das Produkt aus hygienischen Gründen nicht an verschiedenen Personen angewendet werden, da es nicht desinfiziert oder gereinigt werden kann.
- Schützen Sie das LifePad® vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen, direkter Sonneneinstrahlung, Wasser, Sand und zu nahen Wärmequellen (Öfen oder Heizkörper), da sonst eine einwandfreie Funktion des LifePad® nicht gewährleistet werden kann.
- Sie dürfen das LifePad® keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist und es zu einem elektrischen Schlag kommen kann. Es ist keine Wartung und/oder Kalibrierung des LifePad® möglich.
- Verwenden Sie keine zusätzlichen Teile, die nicht vom Hersteller empfohlen oder als Zubehör angeboten werden.
- Wenn Sie Schäden am LifePad® sehen oder vermuten, müssen Sie es gegen ein neues LifePad® austauschen.
- Das LifePad® ist gegen Spritzwasser geschützt. Tauchen Sie das LifePad® niemals in Wasser ein.

Hinweise zum Umgang mit Batterien

- Wenn Flüssigkeit aus einer Batteriezelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
-  Verschluckungsgefahr! Kleinkinder könnten Batterien verschlucken und daran ersticken. Daher Batterien für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren!
- Auf Polaritätskennzeichen Plus (+) und Minus (-) achten.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme.
-  Explosionsgefahr! Keine Batterien ins Feuer werfen.
- Batterien dürfen nicht geladen oder kurzgeschlossen werden.
- Keine Akkus verwenden!
- Keine Batterien zerlegen, öffnen oder zerkleinern.
- Die Batterie muss IEC 60086-4 entsprechen.

5. AUFBEWAHRUNG

Mögliche Schäden durch falsche Aufbewahrung

- Bewahren Sie das LifePad® in trockener Umgebung und ohne äußerliche Belastungen auf.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt an einem Ort aufbewahren, der im Falle eines Notfalls schnell und einfach zugänglich ist.
- Das LifePad® darf zur Aufbewahrung nicht geknickt oder anderen, äußerlichen Belastungen ausgesetzt werden, da der Drucksensor sonst beschädigt werden könnte.
- Überprüfen Sie während der Aufbewahrung des LifePad® regelmäßig, ob das aufgedruckte Verwendbarkeitsdatum überschritten wurde. Tauschen Sie das Produkt in diesem Fall unverzüglich gegen ein neues Exemplar aus.

6. GERÄTEBESCHREIBUNG

Das Gerät ist auf der ausklappbaren Seite abgebildet.

- 1 **EIN-/AUS-Taste** (bei gezogenem Batteriestreifen: kurzes Drücken -> EIN / langes Drücken -> AUS) / **Stumm-Taste** (erneutes kurzes Drücken nach Einschalten -> stumm)
- 2 LED-Feedbacksystem
- 3 Batteriestreifen
- 4 Drucksensor

7. WAS TUN IM NOTFALL?

Die zugehörigen Zeichnungen sind auf der ausklappbaren Seite abgebildet.

A Bewusstsein und Atmung überprüfen

Prüfen Sie, ob der Kollabierte reagiert. Schütteln Sie ihn dazu leicht an den Schultern und fragen Sie laut: „Ist alles in Ordnung?“ Wenn er reagiert, versuchen Sie herauszufinden, was mit ihm los ist und holen Sie falls erforderlich Hilfe. Überprüfen Sie regelmäßig seinen Zustand.

Falls er nicht reagiert, kontrollieren Sie durch Sehen, Hören und Fühlen seine Atmung. Drehen Sie den Betroffenen dazu auf den Rücken. Legen Sie Ihre Hand auf seine Stirn und überstrecken Sie mit den Fingerspitzen der anderen Hand seinen Kopf leicht nach hinten, um die Atemwege frei zu machen. Wenn Sie irgendwelche Zweifel daran haben, dass die Atmung normal ist, handeln Sie so, als sei sie nicht normal und beginnen mit der Reanimation.

B Notruf absetzen

Reagiert der Patient nicht und atmet er nicht normal, alarmieren Sie unverzüglich den Rettungsdienst (in Europa unter der 112).

C Oberkörper freimachen

Stellen Sie soweit möglich sicher, dass der Betroffene auf einem flachem und festem Untergrund liegt. Machen Sie den Oberkörper des Patienten frei. Das LifePad® muss direkt auf der nackten Haut aufliegen können.

D LifePad® auflegen

Legen Sie das LifePad® wie abgebildet auf den nackten Oberkörper. Richten Sie das Produkt mit Hilfe der roten Referenzlinien aus. Das LifePad® sollte so auf dem Oberkörper des Betroffenen positioniert werden, dass sich die senkrechte, rote Linie auf der Körpermitte befindet und die Unterkante des Produktes mit dem Sternum/Brustbein abschließt, sodass sich der Drucksensor **4** in der unteren Hälfte des Sternums befindet.

E Batteriestreifen herausziehen

Ziehen Sie dann den Batteriestreifen **3** komplett aus dem Gehäuse, um das LifePad® zu aktivieren. Am LifePad® beginnt ein Signalton zu ertönen.

F Hände auflegen

Knien Sie sich neben den Patienten. Legen Sie den Ballen einer Hand auf die Erhöhung des Drucksensors **4** des LifePad®. Legen Sie den Ballen Ihrer anderen Hand auf die erste Hand und verschränken Sie die Finger Ihrer Hände ineinander. Vergewissern Sie sich, dass sie nicht auf die Rippen des Patienten drücken und üben Sie keinerlei Druck auf den Oberbauch aus.

G Kompressionen durchführen

Bringen Sie Ihre Schultern senkrecht über den Brustkorb des Betroffenen und strecken Sie Ihre Arme durch. Beginnen Sie nun im Rhythmus des Signaltons mit der Herzdruckmassage. Drücken Sie jedes Mal beim ertönen des Signaltons das Brustbein mindestens 5 cm, jedoch nicht mehr als 6 cm nach unten.

Anhand des farbigen LED-Feedbacksystems **2** erkennen Sie, ob Sie genügend Druck ausüben. Sie üben dann ausreichend Druck auf den Brustkorb aus, wenn Sie nacheinander alle LED's in aufsteigender Reihenfolge von orange nach grün zum Aufleuchten bringen.

Sollten Sie nur die orangene oder zusätzlich die beiden gelben LED's zum Aufleuchten bringen, üben Sie zu wenig Druck aus. Erhöhen Sie den Druck bei den darauffolgenden Kompressionen, bis Sie alle LED's zum Leuchten bringen.

H Brustkorb wieder entlasten

Entlasten Sie nach jeder durchgeführten Kompression vollständig den Brustkorb, ohne dabei den Kontakt zwischen Ihren Händen und dem LifePad® zu verlieren.

Auch hier hilft Ihnen das LED-Feedbacksystem **2** bei der Einschätzung.

Entlasten Sie den Brustkorb nach jeder Kompression wieder soweit, dass in absteigender Reihenfolge von grün nach orange die LEDs nacheinander erlöschen, bis nur noch die orangene LED leuchtet.

Sollten die grünen und gelben LEDs nicht vollständig erlöschen, ist die Entlastung des Brustkorbs nicht ausreichend genug. Entlasten Sie bei der darauffolgenden Kompression den Brustkorb noch stärker, bis alle LEDs außer der orangenen LEDs erlöschen.

Wiederholen Sie die Schritte **G und **H** im Rhythmus des Signaltons, um eine Frequenz von 100 Kompressionen pro Minute zu gewährleisten. Führen Sie die Herzdruckmassage durch, bis wieder deutliche Lebenszeichen wahrnehmbar sind oder der Notarzt übernimmt.**

Wenn Sie dafür ausgebildet sind, können Sie nach 30 Kompressionen 2 Beatmungen durchführen.

I Akustischen Signalton deaktivieren (optional)

Sie können den akustischen Signalton im aktivierten Zustand des Produktes jederzeit durch ein erneutes Drücken der EIN-/AUS-Taste **1** deaktivieren. Dies kann z.B. beim Parallelbetrieb mit einem Defibrillator sinnvoll sein, der ebenfalls Signaltöne von sich gibt. Bitte beachten Sie, dass in diesem Fall jedoch kein Feedback mehr zur notwendigen Frequenz der durchzuführenden Kompressionen möglich ist.

8. ENTSORGUNG

Entsorgung des Geräts

Im Interesse des Umweltschutzes darf das LifePad® nach dem einmaligen Gebrauch nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das LifePad® gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Wenn sie das LifePad® entsorgen, stellen Sie sicher, dass die Batterie entfernt wurde und entsorgen Sie diese separat.

Entsorgung der Batterien

- Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.
- Diese Zeichen finden Sie auf schafstoffhaltigen Batterien:

Pb = Batterie enthält Blei,

Cd = Batterie enthält Cadmium,

Hg = Batterie enthält Quecksilber



9. TECHNISCHE ANGABEN

Modell	LifePad®
Typ	RH 112
Maße	210 x 160 x 20 mm
Gewicht	ca. 130 g
Lautstärke	66 dB

Zulässige Betriebsbedingungen	5 °C bis 40 °C, 15–93 % relative Luftfeuchtigkeit 700–1060 hPa Umgebungsdruck
Zulässige Lagerungs- und Transportbedingungen	5 °C bis 35 °C, 45–85 % relative Luftfeuchtigkeit 700–1060 hPa Umgebungsdruck
Schutzklasse	IP44
Stromversorgung	1x CR2032 (3V) ==
Batterie Lebensdauer	ca. 1 Stunde im Dauerbetrieb
Frequenz des akustischen Signals	100 bpm
Verfallsdatum	Siehe Typschild (5 Jahre nach Produktion)
Erwartete Lebensdauer	Einwegprodukt
Klassifikation	Interne Versorgung, Dauerbetrieb, Anwendungsteil defibrillationsgeschützt Typ CF (Geräterückseite gilt als defibrillationsgeschützter Anwendungsteil Typ CF)

Änderungen der technischen Daten bleiben ohne Benachrichtigung vorbehalten, da Aktualisierungen möglich sind.

Die Seriennummer befindet sich auf dem Gerät oder im Batteriefach.

- Das Gerät entspricht der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates über Medizinprodukte sowie den jeweiligen nationalen Bestimmungen.
- Dieses Gerät entspricht den europäischen Normen EN 60601-1 und EN 60601-1-2 (Übereinstimmung mit CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) und unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit. Beachten Sie dabei, dass tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen dieses Gerät stören können. Weitere Informationen erhalten Sie über die angegebene Kundendienstadresse.

10. GARANTIE / SERVICE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.

Für Anwender / Patienten in der Europäischen Union und identischen Regulierungssystemen (Verordnung für Medizinprodukte MDR (EU) 2017/745) gilt: Sollte sich während oder aufgrund der Anwendung des Produktes ein schwerer Zwischenfall ereignen, melden Sie dies dem Hersteller und/oder seinem Bevollmächtigten sowie der jeweiligen nationalen Behörde des Mitgliedsstaates, in welchem sich der Anwender/Patient befindet.



Read these instructions for use carefully. Observe the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.

Table of contents

1. Included in delivery	14	6. Device description.....	18
2. Signs and symbols	14	7. What to do in an emergency?	18
3. Intended use	15	8. Disposal.....	19
4. Warnings and safety notes.....	16	9. Technical specifications	20
5. Storage.....	17	10. Warranty/Service.....	20

1. INCLUDED IN DELIVERY











Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that the device and accessories have no visible damage and all packaging material is removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- 1x LifePad®
- 1x these instructions for use

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the device's type plate:

	Warning Warning notice indicating a risk of injury or damage to health		Consult instructions for use
	Important Safety note indicating possible damage to the device/accessory		Product information Note on important information
	Single-use Not suitable for reuse		Use by
	Manufacturer		Medical device
UDI	Unique device identifier (UDI) Identifier for unique product identification		Item number
	Serial number		Batch designation

IP44	Protection class Protected against solid foreign objects ≥ 1 mm in diameter and against splashing water.		Defibrillation-proof type CF applied part
	Temperature limit The temperature limit values to which the medical device can safely be exposed are indicated		CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives
	Humidity, limit Indicates the humidity range to which the medical device can safely be exposed		Atmospheric pressure, limit Indicates the range of atmospheric pressures to which the medical device can be safely exposed
	Disposal Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE		Battery disposal Do not dispose of batteries containing harmful substances with household waste
	Direct current The device is suitable for use with direct current only		Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-6 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard
	Dispose of packaging in an environmentally friendly manner		

3. INTENDED USE

Use the LifePad® for the purpose it was developed for only and in the manner specified in these instructions for use.

Intended use

The LifePad® motivates and supports first-aiders in cardiopulmonary resuscitation (CPR) of individuals over 12 years of age after a sudden cardiac arrest (SCA) through an acoustic and visual feedback system to evaluate the compressions performed. The LifePad® is intended for single use only and must not be used multiple times under any circumstances.

Target group

The LifePad® is intended for use by adults and adolescents over the age of 12 and has been specially designed for use by lay persons. Therefore, no specific knowledge or professional ability is required to use the LifePad®.

Indication/clinical benefits

The LifePad® should be used once the first-aiders has identified that the patient is experiencing a cardiac arrest. For this reason, the first-aiders must check whether the person who has collapsed is conscious and breathing, as described in the section "What to do in an emergency?" before using the LifePad®. If the patient is not responsive and is not breathing, it should be assumed they are experiencing a cardiac arrest. In this case, the first-aiders should make an emergency call and start using the product immediately. The LifePad® consists of a flexible and non-slip mat that adapts to every body shape. It is placed on the patient's bare upper body and aligned using reference lines and pictograms.

Once the product has been automatically activated by pulling the battery strip, the feedback system starts. It consists of an acoustic signal that tells the user the correct rhythm for 100 compressions per minute, as well as the colour-coded LEDs that, in combination with the built-in pressure sensor, indicate whether the compressions are being performed correctly. In doing so, the sensor checks whether suf-

efficient pressure is being applied to compress the chest, but also whether the chest has been released again in order to simulate the pumping effect of the heart.

The LifePad® is not only intended to motivate more people to provide first aid, but also to support inexperienced first-aiders in performing cardiopulmonary resuscitation.

4. WARNINGS AND SAFETY NOTES

Contraindications

- Do not use the LifePad® if the patient has suffered an obviously fatal injury.
- Do not use the LifePad® if you are sure that the patient is breathing normally – even if they are not responding.
- Do not use the LifePad® on people under the age of 12.
- Never delay treatment to find out the exact age of the patient.

General warnings



- Even if resuscitation is initiated immediately, this does not guarantee that the patient will survive, even if it is performed optimally. In some cases, the underlying problem causing the cardiac arrest means that the patient will not survive, despite the best care.
- Patients with serious injuries should not be moved. Without using the LifePad®, the layperson (user) should also not move the patient on another ground.
- Rib fractures and other injuries are common, but acceptable consequences of resuscitation given that the alternative is death due to cardiac arrest. After resuscitation, all patients should be assessed for injuries caused during resuscitation.
- In addition to the above-mentioned consequences, skin abrasions, bruises and wounds on the chest can often occur during resuscitation. Despite this, do not stop performing the compressions, but continue CPR until professional help arrives.
- Check the LifePad® surface for integrity before starting resuscitation to prevent sharp edges or dangerous areas.
- In the event of a defect, perform the cardiac massage without the assistance of the LifePad®. Do not delay or interrupt the start of first aid measures to rectify the defect. Continue to follow the instructions for carrying out CPR illustrated by the pictograms.
- Even if the device fails, continue cardiac massage at a pressure frequency of at least 100 per minute until clear signs of life are once again perceptible or the emergency doctor takes over. The pressure must be high enough to achieve a pressure depth on the chest of 50 mm to 60 mm.
- The LifePad® is only intended to support the emergency services (which have been alerted) and cannot completely replace them.
- The LifePad® is not intended to replace possible training measures in the field of first aid. Prior knowledge is a benefit, but not absolutely necessary for use.
- Keep packaging material away from children. There is a risk of suffocation.
- The LifePad® is not a toy. Store the LifePad® out of the reach of children.
- To reduce the risks associated with strong electromagnetic fields, such as device failure, do not use the LifePad® near strong high-frequency signals or portable and/or mobile HF devices.
- The use of accessories, converters and cables other than those intended for the LifePad® may result in increased HF emissions or decreased immunity of the LifePad®.
- To avoid unnecessarily shortening the service life of the LifePad®, only switch it on when treating a patient.
- If you pull out the battery strip prematurely, the battery life can no longer be guaranteed.

- If the LifePad® is used in combination with a defibrillator follow the safety instructions of the defibrillator.
- Please report any unexpected operation or events to the manufacturer.
- Device not suitable for use in presence of anaesthetic mixtures inflammable with air, oxygen or nitrogen protoxide.

General precautions

- The LifePad® is intended for single use only and is therefore not suitable for reuse:
 - After a single use and the associated closing of the circuit through pulling the battery strip, the supplied battery is discharged, meaning that it can no longer be ensured that the product can be used again at a later time.
 - Furthermore, the product cannot be used on different people for hygienic reasons, as it cannot be disinfected or cleaned.
- Protect the LifePad® against impacts, moisture, dust, chemicals, strong temperature fluctuations, direct sunlight, water, sand and sources of heat that are too close to it (ovens or heaters), as faultless functionality of the LifePad® can no longer be guaranteed thereafter.
- Under no circumstances should you open or repair the LifePad®, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter and you may receive an electric shock. The LifePad® cannot be maintained and/or calibrated.
- Do not use additional parts that are not recommended by the manufacturer or offered as accessories.
- If you see or suspect damage to the LifePad®, you must replace it with a new LifePad®.
- The LifePad® is protected against splashes. Never submerge the LifePad® in water.

Notes on handling batteries

- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, wash the affected area with water and seek medical assistance.
-  Choking hazard! Small children may swallow and choke on batteries. Therefore, batteries should be stored out of the reach of small children.
- Observe the plus (+) and minus (-) polarity signs.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Protect batteries from excessive heat.
-  Risk of explosion! Do not throw batteries into a fire.
- Do not charge or short-circuit the batteries.
- Do not use rechargeable batteries.
- Do not disassemble, open or crush the batteries.
- Battery must comply with IEC 60086-4.

5. STORAGE

Possible damage due to incorrect storage

- Store the LifePad® in a dry environment with no external stresses.
- Make sure to store the product in a place that is quick and easy to access in case of an emergency.
- The LifePad® must not be bent or subjected to other external stresses during storage, as this could damage the pressure sensor.

- Regularly check that the printed use-by date has not been exceeded when the LifePad® is in storage. In this case, replace the product immediately with a new one.

6. DEVICE DESCRIPTION

The device is shown on the fold-out page.

- 1 **ON/OFF** button (with battery strip removed: short press -> ON / long press -> OFF) / **mute** button (short press again after switching on -> muted)
- 2 LED feedback system
- 3 Battery strip
- 4 Pressure sensor

7. WHAT TO DO IN AN EMERGENCY?

The associated drawings are shown on the fold-out page.

A **Check for consciousness and breathing**

Check if the person that has collapsed is responsive. To do this, shake them lightly by their shoulders and ask loudly: "Is everything OK?" If they respond, try to find out what the problem is with them and get help if necessary. Regularly check their condition.

If they do not respond, check their breathing using sight, hearing and touch. To do this, turn the patient onto their back. Place your hand on their forehead and gently tilt their head backwards using your other hand's fingertips in order to clear the airways. If you are unsure whether breathing is normal, work on the basis that it is not normal and start resuscitation.

B **Make an emergency call**

If the patient is not responsive and is not breathing normally, immediately alert the emergency services (the number for Europe, for example, is 112).

C **Expose the upper body**

As far as possible, ensure that the patient is lying on a firm and level surface. Expose the patient's upper body. The LifePad® must be able to rest directly on bare skin.

D **Place the LifePad®**

Place the LifePad® on the patient's bare upper body as shown. Align the product using the red reference lines. The LifePad® should be positioned on the patient's upper body so that the vertical red line is in the middle of the body and the lower edge of the product is in line with the sternum/breastbone so that the pressure sensor [4] is in the lower half of the sternum.

E **Pull out the battery strip**

Then pull the battery strip [3] completely out of the housing to activate the LifePad®. An acoustic signal begins to sound on the LifePad®.

F **Place your hands on the patient**

Kneel next to the patient. Place the ball of one hand on the raised part of the LifePad® pressure sensor [4]. Place the ball of your other hand on the first hand and interlace your fingers. Make sure that they do not press on the patient's ribs and do not put any pressure on the upper abdomen.

G Perform the compressions

Place your shoulders vertically over the patient's chest and extend your arms. Now start the cardiac massage in the rhythm of the acoustic signal. Each time the beep sounds, press the sternum down by at least 5 cm, but not more than 6 cm.

The coloured LED feedback system **[2]** will tell you whether you are applying enough pressure. You are applying sufficient pressure to the chest if you make all of the LEDs light up one after the other in ascending order from orange to green.

If you only light up the orange or the two yellow LEDs, you are not applying enough pressure. Increase the pressure for the subsequent compressions until all LEDs light up.

H Release the chest again

Completely release the chest after each compression you perform without losing contact between your hands and the LifePad®.

Here, too, the LED feedback system **[2]** helps you to assess this.

After each compression, release the chest until the LEDs go out one after the other in descending order from green to orange until only the orange LED lights up.

If the green and yellow LEDs do not go out completely, the chest has not been released sufficiently. During subsequent compression, release the chest even more until all LEDs except the orange LEDs go out.

Repeat steps **[G] and **[H]** in the rhythm of the acoustic signal to ensure a frequency of 100 compressions per minute. Perform cardiac massage until there are clear signs of life again or until the emergency doctor takes over.**

If you are trained to do so, you can give 2 rescue breaths after 30 compressions.

I Deactivate acoustic signal (optional)

You can deactivate the acoustic signal at any time when the product is activated by pressing the ON/OFF button **[1]** again. This can be useful, for example, if a defibrillator is being used at the same time, as it also emits acoustic signals. Please note, however, that in this case you can no longer receive feedback on the frequency required for the compressions to be carried out.

8. DISPOSAL

Disposal of the device

For environmental reasons, do not dispose of the LifePad® with your household waste after a single use. Dispose of the device at a suitable collection point in your country. Dispose of the LifePad® in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal. When disposing of the LifePad®, ensure that the battery has been removed and dispose of it separately.



Disposal of the batteries

- Batteries must not be disposed of in the household waste. They may contain poisonous heavy metals and are subject to special refuse treatment.
- The codes below are printed on batteries containing harmful substances:
Pb = Battery contains lead,
Cd = Battery contains cadmium,
Hg = Battery contains mercury.



9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	LifePad®
Type	RH 112
Dimensions	210 x 160 x 20 mm
Weight	Approx. 130 g
Volume	66 dB
Permissible operating conditions	5°C to 40°C, 15 to 93% relative humidity 700–1060 hPa ambient pressure
Permissible storage and transport conditions	5°C to 35°C, 45–85% relative humidity 700–1060 hPa ambient pressure
Protection class	IP44
Power supply	1x CR2032 (3V) ===
Battery life	Approx. 1 hour in continuous operation
Frequency of the acoustic signal	100 bpm
Use-by date	See type plate (5 years after production)
Expected useful life	Single-use product
Classification	Internal supply, continuous operation, application part defibrillation-proof type CF (back side of device is considered as defibrillation-proof type CF applied part)

The technical data is subject to change without notice, as updates are possible.

The serial number is located on the device or in the battery compartment.

- The device complies with the Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council on medical devices, as well as the respective national provisions.
- This device complies with European standards EN 60601-1 and EN 60601-1-2 (in compliance with CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) and is subject to special precautionary measures with regard to electromagnetic compatibility. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this device. Further information can be obtained from the Customer Services address provided.

10. WARRANTY/SERVICE

Further information on the warranty and warranty conditions can be found in the warranty leaflet supplied.

For users/patients in the European Union and identical regulation systems (EU Medical Device Regulation (MDR) 2017/745), the following applies: If during or through use of the product a major incident occurs, notify the manufacturer and/or their representative of this as well as the respective national authority of the member state in which the user/patient is located.



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.

Spis treści

1. Zawartość opakowania	58	6. Opis urządzenia.....	62
2. Objasnienie symboli	58	7. Co zrobić w sytuacji awaryjnej?	63
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	59	8. Utylizacja	64
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	60	9. Dane techniczne.....	64
5. Przechowywanie	62	10. GWARANCJA/serwis.....	65

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Sprawdzić zestaw pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują widocznych uszkodzeń, a wszelkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub napisać na podany adres działu obsługi klienta.













1x LifePad®

1x niniejsza instrukcja obsługi

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

	Ostrzeżenie Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem utraty zdrowia lub odniesienia obrażeń ciała.		Sprawdzić w instrukcji obsługi
	Uwaga Wskazówki bezpieczeństwa odnoszące się do możliwości uszkodzenia urządzenia/akcesoriów.		Informacje o produkcie Wskazuje na ważne informacje.
	Tylko do jednorazowego użytku Nie nadaje się do ponownego użycia.		Termin przydatności
	Producent		Wyrób medyczny
UDI	Unikalny identyfikator urządzenia (UDI) Identyfikator do jednoznacznej identyfikacji produktu.		Numer artykułu

	Numer seryjny		Oznaczenie partii towaru
IP44	Klasa ochronności Ochrona przed stałymi ciałami obcymi o średnicy ≥ 1 mm i większymi oraz rozpryskami wody.		Część typu CF wchodząca w bezpośredni kontakt z ciałem pacjenta, odporna na defibrylację
	Zakres temperatur Oznacza wartości graniczne temperatur, w których można bezpiecznie stosować produkt medyczny.		Oznaczenie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Osuszacz powietrza, ograniczenie Oznacza zakres wilgotności powietrza, w którym można bezpiecznie stosować produkt medyczny.		Cisnienie atmosferyczne, ograniczenie Oznacza zakres atmosferyczny, na jaki wyrób medyczny może być bezpiecznie narażony.
	Utylizacja Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).		Utylizacja baterii Nie należy wyrzucać baterii zawierających szkodliwe substancje z gospodarstwa domowego.
	Prąd stały Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zasilania prądem stałym.	 A	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-6 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura
	Opakowanie zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.		

3. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie LifePad® może być używane wyłącznie do celu, do jakiego jest przeznaczone, i w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

Przeznaczenie

LifePad® motywuje i wspomaga ratowników w resuscytacji krążeniowo-oddechowej u osób powyżej 12 lat po nagłym zatrzymaniu akcji serca (SCA) poprzez akustyczny i wizualny system informacji zwrotnej do oceny wykonywanych ucisków. Urządzenie LifePad® jest przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku i w żadnych okolicznościach nie może zostać użyte ponownie.

Grupa docelowa

Urządzenie LifePad® jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe i młodzież powyżej 12 roku życia i zostało specjalnie zaprojektowane do obsługi przez niespecjalistów. Dlatego też do użytkowania LifePad® nie jest wymagana specjalistyczna wiedza ani kwalifikacje.

Wskazanie/użytkowanie kliniczne

Urządzenie LifePad® jest używane po stwierdzeniu przez osobę udzielającą pierwszej pomocy zatrzymania akcji serca u poszkodowanego. Z tego powodu osoba udzielająca pierwszej pomocy musi sprawdzić przytomność i obecność oddechu u osoby, która doznała zapaści, zanim użyje LifePad®, jak opisano w rozdziale „Co robić w nagłych wypadkach”. Jeśli poszkodowany nie reaguje i nie oddycha, należy przypuszczać zatrzymanie akcji serca. W takim przypadku pierwsza osoba udzielająca pomocy powinna zadzwonić pod numer alarmowy i natychmiast rozpocząć stosowanie produktu.

Urządzenie LifePad® składa się z elastycznej i antypoślizgowej maty, która dostosowuje się do każdego kształtu ciała. Jest ono umieszczane na górnej, odsłoniętej części ciała pacjenta i pozycjonowane za pomocą linii referencyjnych i piktogramów.

Po automatycznym uruchomieniu produktu poprzez pociągnięcie paska baterii, uruchamia się system informacji zwrotnej. Składa się on z sygnału dźwiękowego, który informuje użytkownika o prawidłowym rytmie 100 ucisków na minutę oraz z kolorowych diod LED, które w połączeniu z wbudowanym czujnikiem ciśnienia informują o tym, czy uciski wykonywane są prawidłowo. Czujnik sprawdza z jednej strony, czy zastosowano wystarczające ciśnienie do ściśnięcia klatki piersiowej, a z drugiej – czy klatka piersiowa jest ponownie odciążana, aby stymulować akcję pompowania przez serce.

LifePad® ma nie tylko zmotywować więcej osób do udzielania pierwszej pomocy, ale także pomóc nieodświadczonym osobom udzielającym pierwszej pomocy w prowadzeniu resuscytacji krążeniowo-oddechowej.

4. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przeciwwskazania

- Nie używać LifePad®, jeśli ofiara ma widoczne obrażenia śmiertelne.
- Nie używać LifePad®, jeśli ma się pewność, że pacjent oddycha normalnie – nawet jeżeli nie reaguje.
- Nie należy używać LifePad® u osób w wieku poniżej 12 lat.
- Nigdy nie należy zwlekać z leczeniem, aby ustalić dokładny wiek pacjenta.

Ogólne wskazówki ostrzegawcze



- Nawet natychmiastowe rozpoczęcie resuscytacji nie gwarantuje przeżycia poszkodowanego, nawet jeśli jest ona prowadzona w sposób optymalny. W niektórych przypadkach problem leżący u podstaw zatrzymania krążenia uniemożliwia przeżycie pacjenta pomimo najlepszej opieki.
- Pacjentów z poważnymi obrażeniami nie należy przenościć. Bez korzystania z LifePad® niespecjalista (użytkownik) nie powinien również przenościć pacjenta na inne podłoże.
- Złamania żeber i inne urazy są częstą, ale akceptowalną konsekwencją resuscytacji, biorąc pod uwagę alternatywę, jaką jest śmierć w wyniku zatrzymania krążenia. Po zakończeniu resuscytacji należy zbadać wszystkich pacjentów, aby ustalić, czy podczas działań resuscytacyjnych nie doszło do żadnych obrażeń.
- Poza wyżej wymienionymi konsekwencjami, podczas resuscytacji często dochodzi do otarć skóry, stłuczeń i zranień na klatce piersiowej. Nie należy przerywać ucisków mimo takiego przypadku, ale odpowiednio kontynuować resuscytację do czasu przybycia fachowej pomocy.
- Przed rozpoczęciem resuscytacji sprawdzić, czy powierzchnia LifePad® nie jest uszkodzona, aby mieć pewność, że nie powstały ostre krawędzie lub niebezpieczne miejsca.
- W przypadku uszkodzenia wykonać uciskanie klatki piersiowej bez pomocy LifePad®. W żadnym wypadku nie wolno opóźniać ani przerywać rozpoczęcia działań pierwszej pomocy w celu usunięcia usterki. Należy przy tym przestrzegać wskazówek zilustrowanych piktogramami.
- Nawet jeżeli urządzenie zawiedzie, należy kontynuować wykonywanie masażu serca z częstotliwością ucisku wynoszącą co najmniej 100 na godzinę do czasu ponownego pojawienia się wyraźnych oznak życia lub przejęcia reanimacji przez lekarza pogotowia ratunkowego. Ucisk musi być na tyle silny, aby osiągnąć głębokość ucisku klatki piersiowej wynoszącą od 50 mm do 60 mm.

- LifePad® jest jedynie środkiem pomocniczym w stosunku do wezwania ratowników i nie może całkowicie zastąpić profesjonalnej pomocy.
- LifePad® nie ma na celu zastąpienia ewentualnego szkolenia z zakresu pierwszej pomocy. Wcześniejsza wiedza jest zaletą, ale nie jest absolutnie konieczna.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- LifePad® nie jest zabawką. LifePad® należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W celu ograniczenia ryzyka związanego z silnymi polami elektromagnetycznymi, np. awarią produktu, urządzenie LifePad® nie powinno być używane w pobliżu źródeł silnego sygnału radiowego ani przenośnych i/lub mobilnych urządzeń wykorzystujących wysokie częstotliwości.
- Używanie akcesoriów, przetworników i kabli innych niż wskazane dla LifePad® może spowodować wzrost emisji fal radiowych lub obniżenie odporności urządzenia LifePad® na zakłócenia.
- Aby zapobiec niepotrzebnemu skróceniu żywotności urządzenia LifePad®, należy je włączyć tylko na czas udzielania pomocy pacjentowi.
- W przypadku przedwczesnego wyjęcia paska baterii nie można zagwarantować jej żywotności.
- Jeżeli LifePad® jest używany w połączeniu z defibrylatorem, należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa defibrylatora.
- Wszelkie nieoczekiwane działania lub zdarzenia należy zgłaszać producentowi.
- Urządzenie nie nadaje się do stosowania w obecności mieszanin anestetycznych palnych z powietrzem, tlenem lub tlenkiem azotu.

Ogólne środki ostrożności

- Urządzenie LifePad® jest produktem jednorazowego użytku i nie nadaje się do powtórnego wykorzystania:
 - Po jednorazowym użyciu i zamknięciu obwodu elektrycznego przez pociągnięcie za pasek baterii bateria rozładowuje się, przez co nie można zapewnić, że produkt będzie się nadawał do ponownego użycia w przyszłości.
 - Ponadto, ze względów higienicznych, produkt nie może być stosowany u różnych osób, ponieważ nie można go dezynfekować ani czyścić.
- Należy chronić LifePad® przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, wodą, piaskiem i znajdującymi się zbyt blisko źródłami ciepła (np. piecem lub grzejnikiem). W przeciwnym razie nie można zagwarantować prawidłowego działania LifePad®.
- Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać ani naprawiać LifePad®, gdyż mogłoby to zaburzyć jego prawidłowe działanie i spowodować porażenie prądem. Ni ma możliwości przeprowadzenia konserwacji i/lub kalibracji urządzenia LifePad®.
- Nie stosować żadnych dodatkowych części, które nie są zalecane przez producenta bądź nie są wymienione wśród akcesoriów.
- W przypadku podejrzenia uszkodzenia urządzenia LifePad® należy je wymienić na nowe urządzenie LifePad®.
- Urządzenie LifePad® jest zabezpieczone przed rozpryskami wody. Nigdy nie zanurzać urządzenia LifePad® w wodzie.

Wskazówki dotyczące postępowania z bateriami

- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą lub oczami, należy przemyć podrażnione miejsca wodą i skontaktować się z lekarzem.
-  Niebezpieczeństwo połknięcia! Małe dzieci mogą połknąć baterie i udusić się nimi. Z tego względu należy przechowywać baterie w miejscach niedostępnych dla małych dzieci!
- Przestrzegać znaków polaryzacji plus (+) i minus (-).
- Jeśli z baterii wycieknie elektrolit, należy założyć rękawice ochronne i wyczyścić komorę baterii suchą szmatką.
- Baterie należy chronić przed nadmiernie wysoką temperaturą.
-  Zagrożenie wybuchem! Nie wrzucać baterii do ognia.
- Nie ładować ani nie zwierać baterii.
- Nie używać akumulatorów!
- Nie rozmontowywać, nie otwierać ani nie rozdrabniać baterii.
- Akumulator musi spełniać wymagania normy IEC 60086-4.

5. PRZECHOWYWANIE

Możliwe uszkodzenia z powodu nieprawidłowego przechowywania

- Urządzenie LifePad® należy przechowywać w suchym miejscu, wolnym od zewnętrznych obciążeń.
- Należy pamiętać o przechowywaniu produktu w miejscu łatwo i szybko dostępnym w razie nagłego wypadku.
- Nie wolno zaginać urządzenia LifePad® podczas przechowywania ani poddawać go innym zewnętrznym obciążeniom, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie czujnika ciśnienia.
- W czasie przechowywania należy okresowo sprawdzać, czy nie upłynęła data ważności nadrukowana na urządzeniu LifePad®. W takim przypadku należy natychmiast wymienić produkt na nowy.

6. OPIS URZĄDZENIA

Urządzenie pokazane jest na rozkładanej stronie.

- 1 Przycisk **WŁ./WYŁ.** (przy zaciągniętym pasku baterii: krótkie naciśnięcie -> WŁ. / długie naciśnięcie -> WYŁ.) / Przycisk **wyciszenia** (ponowne krótkie naciśnięcie po włączeniu -> wyciszenie)
- 2 System informacji zwrotnej LED
- 3 Pasek baterii
- 4 Czujnik ciśnienia

7. CO ZROBIĆ W SYTUACJI AWARYJNEJ?

Odpowiednie rysunki przedstawiono na rozkładanej stronie.

A Sprawdzić przytomność i oddech

Sprawdzić, czy osoba, która doznała zapaści, reaguje. Aby to zrobić, delikatnie potrząsnąć ją za ramiona i zapytać na głos: „Czy wszystko w porządku?” Jeśli reaguje, spróbować dowiedzieć się, co jest nie tak, i w razie potrzeby uzyskać pomoc. Regularnie sprawdzać stan osoby.

Jeśli nie reaguje, sprawdzić oddech wzrokowo, słuchowo i dotykowo. Aby to zrobić, należy obrócić osobę na plecy. Położyć rękę na jej czole i opuszkami palców drugiej ręki lekko odchylić jej głowę do tyłu, aby udrożnić drogi oddechowe. W razie wątpliwości, czy oddech jest prawidłowy, zachowywać się tak, jakby nie był prawidłowy, i rozpocząć resuscytację.

B Wezwać pomoc

Jeśli pacjent nie reaguje i nie oddycha normalnie, należy natychmiast zaalarmować służby ratownicze (w Europie należy zadzwonić pod numer 112).

C Usunąć wszelkie przedmioty z górnej części ciała

W miarę możliwości należy zapewnić, aby pacjent leżał na płaskim i twardym podłożu. Uwolnić górną część ciała pacjenta. Umieścić urządzenie LifePad® bezpośrednio na nagiej skórze.

D Nakładanie urządzenia LifePad®

Umieścić urządzenie LifePad® na nagiej górnej części ciała, jak pokazano na rysunku. Wyrównać produkt przy pomocy czerwonych linii referencyjnych. Urządzenie LifePad® powinno być umieszczone na górnej części ciała osoby poszkodowanej tak, by pionowa czerwona linia znajdowała się pośrodku ciała, a dolna krawędź produktu – w jednej płaszczyźnie z mostkiem, tak by czujnik ciśnienia **4** znalazł się w dolnej połowie mostka.

E Wyciągnąć pasek baterii

Całkowicie wyciągnąć pasek baterii **3** z obudowy, aby aktywować urządzenie LifePad®, Urządzenie LifePad® zaczyna emitować sygnał dźwiękowy.

F Nałożyć dłonie

Uklęknąć obok pacjenta. Umieścić jedną dłoń na podwyższeniu czujnika ciśnienia **4** urządzenia LifePad®. Położyć spód drugiej dłoni na pierwszej dłoni i spleść palce obu dłoni ze sobą. Upewnić się, że nie naciskają na żebra pacjenta i nie wywierają nacisku na górną część brzucha.

G Wykonywać uciski

Unieść ramiona pionowo nad klatkę piersiową osoby, której udzielana jest pomoc i wyprostować ramiona. Rozpocząć uciskanie klatki piersiowej w rytm sygnału dźwiękowego. Za każdym razem, gdy usłyszą Państwo sygnał dźwiękowy, należy wcisnąć mostek na co najmniej 5 cm, ale nie więcej niż 6 cm.

Kolorowy system informacji zwrotnej LED **2** informuje, czy nacisk jest wystarczający. Zapalenie się wszystkich diod LED, jedna po drugiej, w kolejności od pomarańczowej do zielonej, potwierdza wywieranie wystarczającego nacisku na klatkę piersiową.

Jeśli świeci się tylko pomarańczowa lub dwie żółte diody LED, oznacza to, że nacisk jest niewystarczający. Zwiększać nacisk przy kolejnych uciskach, aż zapalą się wszystkie diody LED.

H Ponowne odciążenie klatkę piersiową

Po każdym wykonanym w pełni ucisku należy całkowicie odciążać klatkę piersiową, nie odrywając dłoni od urządzenia LifePad®.

Także w tym przypadku system informacji zwrotnej [2] LED pomaga ocenić sytuację.

Po każdym uciśnięciu odciążać klatkę piersiową, aż diody LED zgasną jedna po drugiej w kolejności malejącej od zielonej do pomarańczowej, aż pozostanie zapalona tylko dioda pomarańczowa.

Jeśli zielone i żółte diody LED nie gasną całkowicie, odciążenie klatki piersiowej jest niewystarczające. Odciążać klatkę piersiową podczas kolejnego uciskania jeszcze mocniej, aż zgasną wszystkie diody LED oprócz pomarańczowych diod LED.

Powtarzać te kroki [G] w [H] rytmie sygnału dźwiękowego, aby osiągnąć częstotliwość 100 uciśnień na minutę. Należy wykonywać masaż serca do momentu powrotu wyraźnych oznak życia lub przejęcia działań przez lekarza pogotowia.

Osoby, które przeszły stosowne szkolenie w tym zakresie, mogą oddać 2 oddechy ratownicze po 30 uciskach.

I Dezaktywacja sygnału dźwiękowego (opcja)

Sygnal dźwiękowy można wyłączyć w dowolnym momencie włączenia produktu, naciskając ponownie przycisk WŁ./WYŁ [1]. Może to być przydatne, na przykład, podczas pracy równoległej z defibrylatorem, który również emituje sygnały dźwiękowe. Należy jednak pamiętać, że w tym przypadku nie jest już możliwe przekazywanie informacji zwrotnej o koniecznej częstotliwości wykonywanych ucisków.

8. UTYLIZACJA

Utylizacja urządzenia

Ze względu na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia LifePad® po jednokrotnym użyciu z odpadami domowymi. Należy je oddać do utylizacji w punkcie zbiórki odpowiednim dla danego kraju. Urządzenie LifePad® należy utylizować zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Wszelkie pytania kierować do właściwej lokalnej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.

W przypadku utylizacji LifePad® upewnić się, że bateria została wyjęta i zutylizowana oddzielnie.



Utylizacja baterii

- Baterii nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi. Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie, w związku z czym podlegają przepisom o utylizacji odpadów niebezpiecznych.
- Na bateriach zawierających szkodliwe związki znajdują się następujące oznaczenia:
Pb = bateria zawiera ołów,
Cd = bateria zawiera kadm,
Hg = bateria zawiera rtęć.



9. DANE TECHNICZNE

Model	LifePad®
Typ	RH 112
Wymiary	210 x 160 x 20 mm
Masa	ok. 130 g
Głośność	66 dB

Dopuszczalne warunki eksploatacji	od 5°C do 40°C, od 15% do 93% względnej wilgotności powietrza ciśnienie otoczenia 700–1060 hPa
Dopuszczalne warunki przechowywania i transportu	od 5°C do 35°C, 45 do 85% względnej wilgotności powietrza ciśnienie otoczenia 700–1060 hPa
Klasa ochronności	IP44
Źródło zasilania	1x CR2032 (3 V) ==
Żywotność baterii	ok. 1 godziny pracy ciągłej
Częstotliwość sygnału akustycznego	100 bpm (uderzeń na minutę)
Data ważności	Patrz tabliczka znamionowa (5 lat od daty produkcji)
Przewidywany okres eksploatacji	Urządzenie jednorazowego użytku
Klasyfikacja	Zasilanie wewnętrzne, praca ciągła, część aplikacyjna typu CF odporna na defibrylację (tylna strona urządzenia jest uważana za część aplikacyjną typu CF odporną na defibrylację)

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia, ponieważ możliwe są aktualizacje.

Numer seryjny jest podany na urządzeniu lub w komorze baterii.

- Urządzenie spełnia wymogi rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych oraz odpowiednich przepisów krajowych.
- Urządzenie spełnia wymogi norm europejskich EN 60601-1 oraz EN 60601-1-2 (zgodność z CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) i wymaga zachowania szczególnych środków ostrożności odnośnie do kompatybilności elektromagnetycznej. Należy pamiętać, że przenośne i mobilne urządzenia komunikacyjne pracujące na wysokich częstotliwościach mogą zakłócać działanie urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z serwisem pod podanym adresem.

10. GWARANCJA/SERWIS

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.

W przypadku użytkowników/pacjentów z Unii Europejskiej i krajów o identycznych systemach regulacyjnych (rozporządzenie MDR w sprawie wyrobów medycznych (UE) 2017/745) obowiązują następujące ustalenia: Jeśli w trakcie lub wskutek użytkowania produktu wystąpią przypadki silnej szkodliwości dla zdrowia, należy je zgłosić producentowi i/lub pełnomocnikowi producenta oraz odpowiedniemu krajowemu urzędowi państwa członkowskiego, w którym znajduje się użytkownik/pacjent.